



**Magíster En Educación Mención Currículum y Evaluación
Basado En Competencias**

TRABAJO DE GRADO II

**Elaboración de Instrumentos de Evaluación para Medir los
Aprendizajes de los y las Estudiantes en Tercero y Cuarto año de
Enseñanza Media, en la asignatura de Inglés**

Profesora: Rocío Riffo San Martín

Alumna: María Gabriela Peso Sáez

Coronel - Chile, 12 abril de 2021

ÍNDICE

<u>Contenido</u>	<u>Página</u>
- Resumen	3
- Introducción.....	4-5
- Marco Teórico.....	6-9
- Marco Contextual.....	10-12
- Diseño y aplicación de instrumentos.....	13-20
- Análisis de los resultados.....	21-24
- Propuestas remediales.....	25-28
- Bibliografía.....	29
- Anexos.....	30-32

RESUMEN

Este trabajo de Grado, consiste en la elaboración, aplicación y análisis de los resultados de dos instrumentos de evaluación en la asignatura de inglés, para alumnos de Tercer y Cuarto año de Enseñanza Media, pertenecientes al Liceo Carlos Cousiño Goyenechea de Lota.

El diseño y posterior aplicación de estos dos instrumentos de evaluación permitirá medir los aprendizajes de los alumnos y alumnas, conocer sus fortalezas y debilidades en el logro de los objetivos planteados en la asignatura de Inglés, para posteriormente, analizarlos detalladamente y tomar decisiones oportunas que apunten a la mejora de las practicas pedagógicas utilizadas, desarrollando algunas estrategias remediales, que permitan prosperar en los resultados obtenidos por los y las estudiantes.

Se debe mencionar que este trabajo se asenta en la revisión de literatura temática, que se menciona en el marco teórico. Además, que los instrumentos de evaluación utilizados, fueron sometidos a revisión por parte del evaluador del establecimiento, quien los chequea con la finalidad de que estos cumplan con la normativa acordada por la Unidad Técnica Pedagógica del establecimiento.

INTRODUCCIÓN

Los instrumentos de evaluación diseñados, fueron aplicados en el Liceo Carlos Cousiño Goyenechea, de la comuna de Lota, a los cursos de Tercer y Cuarto año de Enseñanza Media, en la asignatura de inglés.

En cuanto a la metodología aplicada en este trabajo tenemos los Objetivos de la investigación.

Objetivo general:

Diseñar y aplicar instrumentos de evaluación en la asignatura de inglés a alumnos y alumnas de Tercero y Cuarto año de Enseñanza Media, para posteriormente analizar los resultados obtenidos y realizar propuestas remediales que permitan que los y las estudiantes logren alcanzar todos los objetivos de aprendizajes trabajados.

Objetivos específicos:

Diseñar 2 instrumentos de evaluación pertinentes al contexto educativo.

Aplicar 2 instrumentos de evaluación, previamente validados.

Analizar los datos cualitativos y/o cuantitativos obtenidos con la aplicación de los instrumentos..

Presentar propuestas remediales que permitan mejorar las debilidades y mantener las fortalezas de los y las estudiantes.

Tipos de Instrumentos Creados

1. Prueba Sumativa en la asignatura Inglés:

Esta es una evaluación sumativa, aplicada en NM3, Unidad Costumbres alrededor del Mundo. Esta mide dos de las habilidades de la asignatura de Inglés Comprensión lectora y Expresión Escrita. Este instrumento contiene un texto escrito que debe ser leído para realizar las actividades, además, está compuesto de 4 ítems, en los cuales los alumnos y alumnas deberán resolver actividades de selección múltiple, desarrollo, términos pareados, redacción.

2. Prueba Formativa en la asignatura Inglés:

Esta es una evaluación formativa, aplicada en NM4, Unidad Literatura y Películas. Mide dos de las habilidades de la asignatura de Inglés Comprensión auditiva y Expresión Escrita. Se les presenta a los y las estudiantes un audio en inglés, el que deben escuchar con atención para desarrollar las actividades, Además, este instrumento está compuesto de 6 ítems, en los cuales los alumnos y alumnas deberán resolver actividades de selección múltiple, completación de información, V/F, ordenar cronológicamente eventos, desarrollo, redacción.

Ambos instrumentos de evaluación fueron confeccionadas de acuerdo a los contenidos de los planes y programas de estudio, considerando los objetivos de aprendizajes trabajados y las habilidades de la asignatura de inglés.

Es importante mencionar que el proceso evaluativo debe ser continuo y permanente, que no sólo permite calificar, sino que también monitorear la adquisición de los aprendizajes, detectando dificultades y fortalezas en el proceso enseñanza-aprendizaje. De acuerdo a lo anterior no sólo permite tener información importante sobre el nivel de logros de aprendizajes, si no que replantear las prácticas y métodos utilizados a la hora de planificar la enseñanza.

MARCO TEÓRICO

La Pedagogía nos presenta muchos retos tanto para los profesores como para los profesionales en formación. La evaluación es uno de estos retos. Hablar de evaluación es hablar de una herramienta de suma importancia dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje de los alumnos, la que también implica el manejo de muchos conceptos y variables.

Al abordar la evaluación, muchos autores mencionan la palabra proceso por lo que a simple vista representa un elemento que acompañará al docente y a los alumnos por un largo periodo.

En todo proceso educativo se hace estrictamente necesaria la presencia de la evaluación. Y es que esta herramienta constituye un abanico abierto tanto para los alumnos como para los profesores, llevando a un desarrollo de las fortalezas y a cambio en las debilidades. Cuando se busca definirla nos encontramos con un listado bastante amplio de información y autores. He aquí, que buscando justamente una definición para la evaluación educativa es que se llega a un punto de coincidencia.

Se puede decir que la evaluación educativa es una herramienta de gran importancia para el proceso de aprendizaje. Debido a que la educación es un proceso largo y que la evaluación como herramienta forma parte de él, nace la necesidad de ser no solo sistemática, sino también permanente y objetiva en la información que recaba. Toda esa información que se pueda obtener a través de esta herramienta ayuda a orientar al alumno a partir de la examinación de los resultados con respecto a los objetivos previamente planteados. Además de lo anterior, entrega evidencia de los cambios en los alumnos y del grado que han logrado en éste. A partir de la valoración que el docente pueda dar a la realidad de sus alumnos, después de haber reunido información útil y descriptiva, es tiempo centrarse en un proceso de identificación, remodelación y tratamiento de datos que construirán el camino para llegar al conjunto de actividades que conducen a un juicio en función de criterios.

Tras lo indicado anteriormente, para abordar este trabajo, se considerará la Evaluación como un proceso, que implica la recolección, organización y procesamiento de datos, que permitan emitir juicios para la toma de decisiones. Toda decisión se basa en juicios emitidos a la luz de la información que se tenga.

Se puede decir que la Evaluación no se limita sólo a la verificación, en un momento específico, del grado en que los alumnos han alcanzado los objetivos propuestos para el aprendizaje determinado. En un sentido moderno, la Evaluación constituye un proceso dinámico, continuo, inherente a la educación y, por lo tanto, está presente en todo momento en el proceso educativo, desde su planificación hasta su resultado final. Y aún más, es necesario también evaluar la situación que ha condicionado o dado origen al proceso educativo, los medios que se han usado para desarrollar dicho proceso y, por último, es necesario evaluar la evaluación misma, con el objeto de determinar si el panorama que ella nos ha proporcionado es válido o ha sido distorsionado por el empleo de criterios, pautas o instrumentos inadecuados.

Para la realización de este trabajo de grado, además del análisis del concepto evaluación, se analiza 2 tipos de evaluación, la evaluación formativa y la evaluación sumativa. Para comprender estos instrumentos, el tipo de información que proporciona y el por qué de aquello, se debe tener en consideración lo siguiente:

1. Evaluación Formativa

Definiciones: “Información que es comunicada al aprendiz con el propósito de modificar su pensamiento o comportamiento para mejorar su aprendizaje” (Shute, 2008). “Corresponde a todas aquellas actividades que permiten obtener información del estudiante para ser utilizada en la adaptación de los procesos de enseñanza aprendizaje para satisfacer sus necesidades” (Black and William, 1998).

El eje central de la evaluación formativa es proveer retroalimentación al estudiante sobre su progreso y sus debilidades, tendiendo a favorecer sus habilidades de aprendizaje. La retroalimentación positiva ocurre cuando el estudiante toma conciencia de sus limitaciones y alcanza las metas por sí mismo. Es un proceso activo en el cual la información que emerge del proceso evaluativo es utilizado tanto para adaptar la enseñanza a las necesidades del estudiante como para lograr que éste mejore sus estrategias de aprendizaje.

Principales funciones de la evaluación formativa:

- Diagnosticar debilidades.
- Entregar retroalimentación.
- Generar motivación autónoma.
- Favorecer el diálogo entre docente y estudiante.
- Estimular la autoevaluación.
- Ayudar a desarrollar habilidades de estudio independiente.

La evaluación formativa es continua y puede utilizarse en ambientes educativos formales e informales.

La evaluación formativa permite al estudiante:

- Identificar vacíos del conocimiento o dificultades en las habilidades clínicas.
- Comprometerse con el proceso de aprendizaje.
- Desarrollar habilidades de estudio independiente.
- Clarificar metas educativas.
- Identificar sus dificultades en el aprendizaje.
- Generar motivación autónoma.
- Alcanzar aprendizaje profundo.

2. Evaluación Sumativa

La evaluación sumativa es un proceso mediante el cual se estudian los resultados de un proceso de aprendizaje una vez que se ha terminado el mismo. Su principal objetivo es comprobar cuánto han aprendido los alumnos, por lo que pone el foco en recoger información y en elaborar métodos de evaluación fiables.

El objetivo de este estudio de lo aprendido por los alumnos es compararlo con un estándar de referencia, de tal manera que los educadores se aseguren de haber cumplido con las metas propuestas por el sistema educativo. Por otra parte, también pueden servir para modificar el enfoque de enseñanza en función de los resultados obtenidos.

En los contextos educativos en los que se utiliza, la evaluación sumativa cobra en general una gran importancia. Los resultados de este proceso suelen verse reflejados en forma de calificaciones o notas, que los alumnos recibirán como testimonio de su desempeño en el proceso de aprendizaje.

La evaluación sumativa se encarga de estudiar qué tan eficaz ha sido un proceso educativo, mediante el proceso de medir lo aprendido por parte de los alumnos.

Esto se contrapone a la finalidad de la evaluación formativa, que pretende principalmente recibir feedback del alumnado para mejorar el proceso de enseñanza.

A pesar de que la mayoría de la información se obtiene en las evaluaciones sumativas mediante el uso de test, exámenes o pruebas estandarizadas, los educadores también pueden aportar algo a la calificación del trabajo de sus alumnos mediante las observaciones de cómo han trabajado a lo largo del proceso.

MARCO CONTEXTUAL

El presente estudio, se realiza en el Liceo Carlos Cousiño Goyenechea, un liceo municipal, Científico Humanista con estudiantes que vienen de un sector socioeconómico vulnerable de la comuna de Lota, comuna muy afectada producto de la actual pandemia, apoderados sin trabajo, lo que provoca desmotivación y preocupación en los y las estudiantes. Por ello hoy existen desafíos nuevos: Enfrentar la inestabilidad emocional tanto en los y las jóvenes como de quien redacta, por lo que se ha fortalecido los lazos afectivos y la empatía, utilizando redes sociales que permitan sentirse más conectados. Las clases online han puesto de manifiesto la carencia que viven estos jóvenes, muchos sin los recursos para conectarse a diario, por ello se ha dispuesto distintas alternativas de llegar al alumno (a), por correo, redes sociales, material impreso, visitas etc. todo lo anterior para brindarles las oportunidades necesarias para seguir avanzando en su proceso educativo, siempre considerando sus diferencias individuales, intereses, distintos ritmos y estilos de aprendizaje.

El liceo Carlos Cousiño Goyenechea, destaca por su:

Visión: “Proyectar al Liceo Carlos Cousiño Goyechenea, como un referente académico de excelencia, que apunte a la educación superior mediante una perspectiva científica – humanista potenciando sus competencias intelectuales, emocionales, sociales y valóricas, basada en una convivencia democrática y en el respeto por la identidad local, para que estudiantes sean líderes capaces de cumplir sus proyectos de vida y ser un aporte para su comunidad”.

Misión: “Ser un liceo científico – humanista que entregue a sus estudiantes herramientas que potencien conocimientos y habilidades, bajo una perspectiva transversal y con una fuerte identidad local permitiéndoles concretar con éxito sus diferentes proyectos de vida”.

Sellos Institucionales.

Formación Valórica y ciudadana

Liceo científico- tecnológico y medio ambiental

Formación humanista, cultural y patrimonial

Liceo que fomenta el talento deportivo

Valores contenidos en el Proyecto Educativo Institucional.

Responsabilidad

Solidaridad

Respeto

Honestidad.

Breve Reseña Histórica.

El Liceo “Carlos Cousiño Goyenechea” nace a la vida educacional en el Año 1964, como un colegio anexo del actual Liceo Antonio Salamanca Morales A-49 de Coronel.

El crecimiento de la población de la Comuna de Lota, plantea la necesidad de contar con un Liceo que permitiera a los jóvenes lotinos el continuar sus estudios secundarios.

Es así como en marzo de 1964, se instala en antiguas y desgastadas dependencias, aquel que a futuro será el “Liceo Carlos Cousiño Goyenechea”, recibiendo en ese entonces 80 alumnos como matrícula inicial, los que se distribuyeron en dos cursos de 1º Humanidades.

Actualmente, este liceo, atiende una matrícula de 800 estudiantes aproximadamente, distribuidos en 24 cursos de Primer a Cuarto año de Enseñanza Media. Su servicio educativo, está destinado a estudiantes que viven mayoritariamente en la comuna de Lota, sin embargo, también atiende alumnos y alumnas de las comunas de Coronel, Arauco y alrededores. Destacan la diversidad y vulnerabilidad de sus educandos, varios de los cuales reciben atención integrada por presentar Necesidades Educativas Especiales (NEE) y beneficiarios del Programa Chile Solidario, ya que en su mayoría provienen de familias con carencias. Muchas de las familias que forman parte de este establecimiento, están vinculadas a las recordadas minas del carbón, luego del cierre de éstas, han debido reinventarse.

Como se menciona anteriormente, el nivel socioeconómico y cultural de estos alumnos y alumnas es bajo, pero a pesar de todo, son estudiantes muy esforzados y han obtenido varios logros a nivel comunal y nacional.

DISEÑO Y APLICACIÓN DE PRUEBAS.

Instrumento de Evaluación 1

Justificación de la elección del nivel y asignatura: Se elabora y posteriormente se aplica el instrumento evaluativo en la asignatura de Inglés, ya que es el área impartida por quien escribe, se elige un curso del tercer nivel, específicamente el 3°B, quienes en una prueba de diagnóstico anterior habían mostrado deficiencias en la comprensión de textos escritos, eran capaces de identificar ideas principales, pero no detalles. Por tanto, durante el transcurso de la unidad se estuvo focalizando el trabajo en la comprensión lectora.

Descripción del tipo de instrumento: Prueba Sumativa NM3, asignatura Inglés, Unidad “Costumbres y Tradiciones alrededor del mundo”. Este instrumento mide la habilidad de comprensión lectora y expresión escrita. Fue aplicado al término de la unidad para verificar los logros de los objetivos propuestos que eran Identificar ideas generales, localizar información específicas del texto leído, inferir el significado de vocabulario temático y escribir consejos en inglés.

Validación del instrumento de evaluación: Este tipo de instrumento se ajusta a las orientaciones entregadas por el programa Inglés Abre Puertas del Ministerio de Educación, además sigue el formato de las evaluaciones de los textos y programas de estudio de la asignatura de inglés. Es un instrumento probado, con preguntas e ítems consistentes.

Descripción de la aplicación del Instrumento: Este instrumento de evaluación fue aplicado al 3°B del liceo Carlos Cousiño Goyenechea, el que está formado por 40 alumnos/as. Como es una evaluación Sumativa, fue realizada al término de la unidad “Customs and Traditions around the World”. A cada alumno/a se le entrega su

evaluación y luego se les lee los objetivos a evaluar, puntaje ideal, se indica el tiempo estimado y dan instrucciones generales.

A continuación se presenta el primer instrumento de evaluación.

PRUEBA SUMATIVA NM3
UNIDAD: COSTUMBRES Y TRADICIONES DEL MUNDO.

Nombre: _____ Curso: _____ Fecha: _____

Puntaje Total: 32 puntos

Puntaje Obtenido: _____ Nota: _____

Objetivos a evaluar:

- 1.- Identificar las ideas generales en un texto escrito.
- 2.- Localizar información específica de un texto escrito.
- 3.- Inferir el significado de vocabulario temático en el texto leído.
- 4.- Escribir consejos en inglés, usando el verbo modal "should", sobre las costumbres y tradiciones alrededor del mundo.

Instrucciones:

- Lea las instrucciones de esta evaluación antes de desarrollarla.
- Dispone de 45 minutos para responder esta evaluación.
- Si tiene alguna duda con respecto a la prueba, consulte a la docente.

Text

CHINA: Red is the color of "Love and Joy" in China. At one time it was the brides favorite color of choice for the wedding garment, candles, guest gift favors and everything that went along with her wedding. In China today, many girls still choose to go by the old traditions of their forefathers, but more and more, the country is becoming westernized and brides are opting for the exquisite white gowns worn throughout the world. An interesting point of interest may be the number of wedding gowns made in China today, finding their way to your favorite bridal shop. Almost without a doubt as you have shopped for your gown, you have either tried on or looked upon gowns made on mainland China.

FRANCE: A lovely custom coming to us out of France comes in the form of a two handled cup called the "coup de marriage". The cup was saved to be used from one generation to another. Of course, the custom has long been established of drinking a toast to one another, but the two handled cup adds a special touch to the weddings of today. Until recently, these cups have been very difficult to find. Drinking from the same cup denotes "togetherness".

GERMANY: The tradition coming to us out of Germany includes the bride and groom holding candles trimmed with flowers and ribbons. This beautiful old tradition could be included in a wedding of today, with the couple placing candles they have carried to the alter beside their unity candle. These candles could then be used to light the unity candle at the end of the ceremony.

INDIA: Flowers have always played a very important part in the Indian wedding. A lasting tradition passed along from generation to generation is that of the brother of the groom sprinkling flower petals over the heads of the couple following the wedding vows and at the end of the ceremony.



ITEM I Selección Múltiple. (habilidad Conocimiento)

Read the text carefully and CIRCLE the correct answer. (6 points)

1.- What type of text is it?

- a) an advertisement
- b) an article
- c) a novel
- d) a letter

2.- The main idea of the text is...

- a) traditions around the world
- b) wedding decoration
- c) Wedding traditions around the world
- d) wedding garment

3.- What color go by the old traditions in China?

- a) pink
- b) red
- c) white
- d) black

4.- What is "coup de marriage"?

- a) flowers and ribbons
- b) a two handled cup
- c) a candle
- d) two ribbons

5.- According to the text, Candles are important in...

- a) Indian tradition
- b) German tradition
- c) French tradition
- d) Chinese tradition

6.- What does the text say about flowers in India?

- a) they are not important in wedding
- b) they are expensive.
- c) they are significant in wedding
- d) they are not very expensive

ITEM II Desarrollo. (Habilidad Comprensión)

Read the text again and **COMPLETE** the chart with the **wedding tradition for each country (4 points)**

COUNTRY	TRADITION
Germany	
India	

ITEM III Términos Pareados. (habilidad Comprensión)

Read the text above and **MATCH** the words with their definitions by writing the correct letter. **(12 points)**

WORDS

DEFINITIONS

- | | |
|-----------------------|---|
| 1.- ____ Tradition | A. a long, narrow strip of fabric, used for tying something or for decoration. |
| 2.- ____ ribbon | B. the legally or formally recognized union of two people as partners in a personal relationship. |
| 3.- ____ bride | C. the state of being close to another person or other people. |
| 4.- ____ marriage | D. the transmission of customs or beliefs from generation to generation. |
| 5.- ____ guest | E. a woman on her wedding day or just before and after the event. |
| 6.- ____ Togetherness | F. a person who is invited to attend a particular social occasion. |

ITEM IV Desarrollo. (habilidad aplicación)

Write in English, 5 advice related to Customs and Traditions around the world. Use modal verb "Should". **(10 points)**

- 1.- _____
- 2.- _____
- 3.- _____
- 4.- _____
- 5.- _____

Instrumento de Evaluación 2

Justificación de la elección del nivel y asignatura: Se elabora y posteriormente se aplica el instrumento evaluativo en la asignatura de Inglés, ya que es el área impartida por quien escribe. Se elige al cuarto nivel para la aplicación de esta prueba, ya que en este nivel, la habilidad auditiva es una de las principales a trabajar y este instrumento mide esa habilidad “Listening Comprehension”.

Descripción del tipo de instrumento: Prueba Formativa NM4, asignatura Inglés, Unidad “Literatura y películas”. Este instrumento mide la habilidad de comprensión auditiva y expresión escrita. Fue aplicado en el proceso y/o transcurso de la unidad para ver como los estudiantes estaban progresando en el aprendizaje y logros de los objetivos planteados, brindándome información valiosa para retroalimentarlos y orientarme con respecto a sus fortalezas y debilidades.

Validación del instrumento de evaluación: Este tipo de instrumento se ajusta a las orientaciones entregadas por el programa Inglés Abre Puertas del Ministerio de Educación, además sigue el formato de las evaluaciones de los textos y programas de estudio de la asignatura de inglés. Es un instrumento probado, con preguntas e ítems consistentes.

Descripción de la aplicación del Instrumento: Este instrumento de evaluación fue aplicado al 4°A, del liceo Carlos Cousiño Goyenechea, el que está formado por 43 alumnos/as. Como es una evaluación Formativa, fue realizada en el proceso de la unidad “Literature and Films”. A cada alumno/a se le entrega su evaluación y luego se les lee los objetivos a evaluar, puntaje ideal, se indica el tiempo estimado y dan instrucciones generales. Como es una evaluación de Comprensión auditiva y deben realizar diversas actividades, se les permite escuchar el audio 4 veces.

A continuación se presenta el segundo instrumento de evaluación.



Listening Comprehension Test
Unit: "Literature and Films"
NM4

NAME	GRADE	DATE
------	-------	------

Instructions: The listening test consists of 6 sections, 5 sections are listening and the last section is a writing. You will listen the recording 4 times. Before each section you are given time to read the questions. It is important that you read the instructions, as well as the questions, carefully. At the end of the test you have 10 minutes to check all your answer and to do the last section. Use only pen.

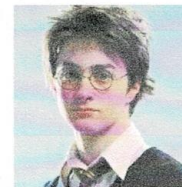
01.- Listen and circle the correct answer. (2 points)

The recording is...

- a) an interview
- b) a biography
- c) a review

The oral text is about ...

- a) Harry Potter's film
- b) Harry Potter's book
- c) The actor Daniel Radcliffe



02.- Listen and answer T/F (5 points)

- ___ Marcia Gresham is Daniel's grandmother.
- ___ Daniel was born in June.
- ___ His first role was in David Copperfield.
- ___ Daniel was cast as Harry Potter by director, Peter Columbus.
- ___ He has made enemies working on Harry Potter.

03.- Listen again and complete these sentences with the missing words. (5 points)

- He _____ performing in small school production.
- He _____ again as Harry in Harry Potter y el Prisionero de Azcaban.
- Dan _____ his famous character one again for the next
- In February 2007 he _____ on his first stage role in the West End Play Equus.
- He was _____ worldwide after this film was released

04.- Listen again and put these sentences in chronological order by writing a number 1-5. (5 points)

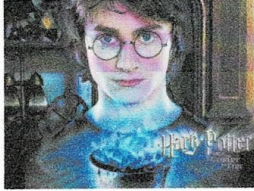
- Lee Curtis had indeed pointed out to Daniel's mother that he could be Harry Potter himself.
- He attended the South Bank Awards.
- He finishing filming "Un verano para toda la vida"
- Daniel Radcliffe was born on July 23 rd, 1989.

05.- Listen last time and Draw a timeline to show important events in Radcliffe's life. Just 1 event per year. Do it in English. (4 points)



WRITING

06.- Write 4 lines summary of Daniel Radcliffe biography in your own words in English. (5 points)



.....

.....

.....

.....

Rubric Criteria	points
Organization of ideas	2 pts
Grammar and Spelling	1 pt
Content Knowledge	2 pts
Total score	5 pts

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

Evaluación 1 Prueba SUMATIVA NM3

El instrumento de evaluación fue aplicado a un curso compuesto de 40 estudiantes, de tercer año de Enseñanza Media. Esta evaluación tenía un total de 32 puntos, las habilidades evaluadas fueron Comprensión Lectora y Producción Escrita.

Habilidad de Comprensión lectora. Se evaluaron los siguientes objetivos: Identificar Las ideas generales, localizar información específica, inferir el significado de vocabulario temático del texto leído.

Habilidad de Comprensión Escrita. Se evalúa el siguiente objetivo: escribir consejos en inglés usando el verbo modal “should”, sobre costumbres y tradiciones alrededor del mundo.

En General la evaluación tuvo un alto número de aprobación. Dentro de los aprendizajes mejores logrados, se encuentran los evaluados en los ítems 1 y 2. En la primera actividad, debían identificar ideas generales, el tipo de texto, tema principal, así también localizar información específica sobre los matrimonios en algunos países. En el primer ítem los alumnos alcanzaron un 90% de logro y en el segundo ítem, en el cual, también debían localizar información específica, la que era encontrar en el texto la tradición en el matrimonio de Alemania e India, los alumnos y alumnas obtuvieron un 80% de logro. Estos buenos resultados, se asocian a que las actividades y el recurso (texto) seleccionados fueron los apropiados, ya que los y las estudiantes estaban familiarizados con este tipo de ítem, generalmente en las actividades de comprensión lectora, se incluyen actividades similares, además en clases han trabajado distintas estrategias para la localización de información general u específica, por ejemplo mirar pistas visuales, estructuras de texto, subrayado de cognados, resumir párrafos en español, etc. Por otro lado, habían leído textos parecidos, se debe mencionar también,

que estos buenos resultados responden a las características e intereses de los y las alumnas, un curso en su mayoría humanista, a los cuales les gusta leer y conocer distintas culturas, por tanto el tema que se trabajó fue de su agrado, participaron bastante durante el transcurso de la unidad, generándose un ambiente propicio para el aprendizaje. Es importante indicar que los dominios cognitivos involucrados en estas actividades no eran de gran complejidad (conocimiento, comprensión), por tanto fueron logrados con éxito por los alumnos y alumnas.

Dentro de los aprendizajes menos logrados, tenemos el ítem 3, 58% de logro, en el cual los y las estudiantes debían inferir palabras con sus significados de acuerdo al contexto del texto leído, la causa de este resultado fue haberlo incorporado a la evaluación sin haberlo trabajado suficiente con los alumnos y alumnas, quienes estaban familiarizados a unir palabras con imágenes, pero no con sus significados escritos, por tanto acá la decisión pedagógica no fue acertada.

En cuanto al ítem 4, tuvo menor logro, con un 56% de aprobación, éste consistía en redactar oraciones en inglés con una estructura dada (aconsejar usando Should), la razón de este resultado fue evaluar una actividad que no se practicó y retroalimentó lo suficiente en clases. La docente tomó una mala decisión al respecto, ya que la unidad trabajada estuvo centrada en la comprensión lectora, no en la producción escrita, sólo hicieron un par de ejercicios de redacción, pero no se practicó, reforzó y retroalimentó lo suficiente como para haberlo incorporado a la evaluación. También, la habilidad cognitiva que involucraba este ítem era más complejo que las anteriores (Habilidad: Aplicación) y no todos los y las estudiantes pudieron lograrla.

Tras el análisis anterior se puede concluir que los y las estudiantes se encuentran en un nivel bueno en la habilidad de comprensión lectora, son capaces de entender las ideas generales y específicas de lo leído, pero deben practicar aún más el inferir el significado de vocabulario temático del texto leído. En cuanto a la habilidad de producción escrita, se debe ejercitar la redacción de oraciones.

Evaluación 2 Prueba FORMATIVA NM4

El instrumento de evaluación fue aplicado a un curso compuesto de 43 estudiantes, de Cuarto año de Enseñanza Media. Esta evaluación tenía un total de 25 puntos, las habilidades evaluadas fueron Comprensión Auditiva y Producción Escrita.

Habilidad de Comprensión Auditiva. Se evaluaron los siguientes objetivos: Identificar Las ideas generales, localizar información específica, ordenar oraciones de acuerdo al orden escuchado.

Habilidad de Comprensión Escrita. Se evalúan los siguientes objetivos: escribir en ingles, en orden cronológico, eventos importantes de la vida de Radcliffe, escribir un resumen en inglés sobre la biografía escuchada.

En General la evaluación tuvo resultados variados. Dentro de los aprendizajes mejores logrados, se encuentran los evaluados en los ítems 1, 2 y 3. En la primera actividad, debían identificar ideas generales, el tipo de texto, tema principal. En el primer ítem los alumnos alcanzaron un 95% de logro. En el segundo ítem, debían localizar información específica sobre el actor Daniel Radcliffe, escribiendo T/F, los alumnos y alumnas obtuvieron un 83% de logro y en el ítem 3, que también evaluaba localizar información específica, actividad de completación de palabras faltantes, el nivel de logro fue de un 72%. Estos buenos resultados, se asocian a que las actividades y el recurso (audio) seleccionados fueron los apropiados, ya que los y las estudiantes estaban familiarizados con este tipo de ítems, generalmente en las actividades auditivas, se incluyen actividades similares, además en clases han trabajado distintas estrategias para la localización de información general u específica en textos auditivos. Por otro lado, habían escuchado biografías anteriormente, se debe mencionar también, que estos buenos resultados responden a los gustos e intereses de los y las alumnas, a muchos de ellos/ellas les gusta y han visto la saga de Harry Potter, por tanto se motivan más con el tema.

Es importante indicar que los dominios cognitivos involucrados en estas actividades no eran de gran complejidad (conocimiento, comprensión), por tanto fueron logrados con éxito por los alumnos y alumnas.

Dentro de los aprendizajes menos logrados, tenemos el ítem 4 con un 55% de logro, en el cual los y las estudiantes debían enumerar oraciones de acuerdo al orden escuchado. Item 5 debían escribir en inglés cronológicamente eventos importantes en la vida de Radcliffe, este tuvo un 45% de aprobación y finalmente el ítem 6, tuvo el menor logro, solo con un 42% de aprobación, éste consistía en redactar en inglés, un resumen sobre la biografía escuchada. Creo que la razón de estos resultados, se debe a la falta de ejercitación de la producción escrita, más aún cuando deben elaborar párrafos, organizar ideas. Los y las estudiantes están familiarizados a redactar oraciones simples, pero al escribir párrafos deben enlazar ideas, usar conectores y tiempos verbales correctamente y esto implica más práctica.

Tras el análisis anterior se puede concluir que los y las estudiantes se encuentran en un nivel aceptable en cuanto a la habilidad de comprensión auditiva, son capaces de entender las ideas generales y específicas de lo escuchado, pero deben practicar la producción escrita de párrafos, organizar mejor las ideas, usar conectores y tiempos verbales correctamente. En conclusión, los resultados arrojados por esta evaluación en proceso brindan información valiosa para la mejora en la toma de decisiones durante el transcurso de la unidad.

PROPUESTAS REMEDIALES

Evaluación 1. Prueba Sumativa NM3

A partir del análisis realizado sobre los resultados de la evaluación, se puede concluir que las decisiones pedagógicas tomadas, tuvieron resultados tanto positivos como negativos. Los aciertos: incorporar actividades de comprensión de textos, ya conocidas y trabajadas por los y las estudiantes, con temas de su interés y que se relacionan a las características de la mayoría de los alumnos y alumnas. Los desaciertos: incorporar en el instrumento evaluativo, actividades que no habían sido practicadas lo suficiente, como por ejemplo, la redacción de oraciones.

Entonces, considerando los resultados obtenidos en este instrumento de evaluación, las remediales propuestas son las siguientes:

- ✚ Reforzar en la unidad siguiente, la habilidad de producción escrita. En cada clase entregarles vocabulario temático a los/las estudiantes para que construyan oraciones coherentes. Durante las clases, se revisara un par de oraciones al azar, con todos los alumnos/as, cuya finalidad será de aclarar dudas y retroalimentar en el momento.

- ✚ Desarrollar guías de aprendizaje que refuercen el contenido gramatical relacionado a los tiempos verbales, para que los y las alumnas puedan utilizarlos de manera correcta en la redacción de oraciones.

- ✚ Durante la unidad, realizar una evaluación formativa, en la cual los/las estudiantes, trabajen en parejas y elaboren en cartulinas con colores llamativos 5 oraciones, utilizando diversos tiempos verbales. Estas oraciones quedaran en las

paredes de sala de clases durante lo que dure la unidad, para que internalicen las estructuras gramaticales.

- ✚ Comenzar cada clase de inglés con la lectura de un texto breve (lectura rápida), del interés de los/las estudiantes y al término de ésta, voluntariamente podrán comentarla con la clase.

- ✚ Continuar con el desarrollo de guías de aprendizaje de comprensión de textos escritos y en ellas incorporar actividades variadas, tanto de localización de información general y específica, como así también de síntesis e inferencia del significado de vocabulario temático. Trabajar la unión de palabras con imágenes que representan su significado, para luego llegar al ejercicio de unión de palabras con sus respectivas definiciones escritas en inglés. Éste es un ítem que necesita ser practicado más, ya que presentó una aprobación regular en la evaluación sumativa aplicada al curso.

- ✚ Instaurar un plan lector en inglés, lectura de libros cortos, dos por semestre. Aunque los objetivos mejores logrados, fueron los relacionados a la comprensión lectora, identificar ideas generales y específicas en textos escritos, estos deben seguir fortaleciéndose.

- ✚ Finalmente, Elaborar en la sala de clases, en conjunto con los/las estudiantes, el proyecto “**Reading Board**”, ya que por el espacio físico no se puede hacer un rincón de lectura en Inglés, realizaremos un mural con diversas lecturas del interés de los y las estudiantes (comics, horóscopos, artículos, noticias, biografías, etc), éste será actualizado quincenalmente por los mismos alumnos/as.

Evaluación 2. Prueba Formativa NM4

Luego de analizar los resultados de la evaluación 2, se puede concluir que las decisiones pedagógicas tomadas con respecto a las actividades que midieron la habilidad de comprensión auditiva dieron resultados positivos, pero con aquellas que implicaban el desarrollo de la expresión escrita los resultados fueron negativos. Los aciertos: nuevamente incorporar actividades de comprensión de textos auditivos, ya conocidas y trabajadas por los y las estudiantes, con temas atractivos y que les llama la atención. Los desaciertos: incorporar en el instrumento evaluativo, actividades que evaluaban contenido no practicados lo suficiente, como por ejemplo, la redacción de un párrafo o texto breve.

A pesar que la expresión escrita es una habilidad un tanto compleja y no del agrado de todos (as), les planteo el desafío de realizar diversas actividades que aportarán al desarrollo de ésta. Es por ello que una acción, fue modificar parte de las actividades que tenía programa en la unidad, la cual fue planificada con actividades de comprensión auditiva y producción oral, incorporando la producción escrita en todas las clases, se hará así, para que aquellos alumnos y alumnas que no lograron cumplir esa habilidad en el instrumento formativo, tengan la oportunidad de mejorarla y desarrollarla exitosamente.

Entonces, considerando los resultados obtenidos en este instrumento de evaluación formativa, las remediales propuestas son las siguientes:

✚ Reforzar durante la unidad, el contenido de “uso de Conectores”. Primero, deberán completar oraciones y/o párrafos escribiendo el conector que corresponda. Segundo, redactaran oraciones simples, en cada una deberán utilizar por lo menos 1 conector de los estudiados. Luego, se trabajará en la elaboración de párrafos. La ejecución de estas actividades serán revisadas oportunamente en cada clase y retroalimentadas.

✚ En cada clase, presentar un texto auditivo breve (2 minutos aprox.) y al término de éste, los alumnos/as redactaran en inglés un resumen de no más de 5 líneas de lo leído, utilizando los conectores apropiados para darle coherencia al párrafo.

✚ Desarrollar guías de aprendizaje que sinteticen y refuercen los tiempos verbales que los alumnos/as debieran manejar en 4 nivel, para que puedan ser utilizados de manera correcta en la redacción de párrafos o textos.

✚ Continuar con el desarrollo de guías de aprendizaje de comprensión de textos orales y en ellas incorporar actividades variadas, canciones, videos, películas de su interés. Además, utilizar sala de enlaces para hacer más atractivas y dinámicas las clases.

✚ Instaurar un tipo de tutorías entre pares, en la cual aquellos alumnos/as que tienen habilidad por el idioma puedan colaborar en el aprendizaje de sus compañeros que tengan dificultades y a la vez ellos mismos/as puedan fortalecer aún más sus habilidades. Dicha actividad, será monitoreada por la docente de la asignatura.

✚ Involucrar más en la planificación de actividades a la Educadora Diferencial para que pueda ser un apoyo efectivo a 2 alumnos con NEE que hay en esta clase y puedan, estos últimos lograr con éxito la adquisición de los aprendizajes.

✚ Finalmente, indicar que todos los alumnos/as aprenden, a diferentes ritmos de aprendizaje, por lo tanto se flexibilizara, las actividades y/o estrategias, cada vez que sea necesario.

BIBLIOGRAFÍA.

Alfaro, Gilberto. (1996). *Evaluación Cualitativa; técnicas y estrategias*. San José, Costa Rica, UNA.

Casanova, M. A. (1995). *Manual de la evaluación educativa*. La Muralla, Madrid.

Greenwood, J. (1988). *Class Readers*. Oxford University Press.

Rushton A. (2005). Formative assessment: a key to deep learning? *Medical Teacher*.

Silberstein, S. (1994). *Techniques and Resources in Teaching Reading*. Oxford University Press.

Ur, P. (1984). *Teaching Listening Comprehension*. Cambridge University Press.

ANEXOS

Pauta de corrección Evaluación Sumativa NM3

LICEO CARLOS COUSIÑO GOYENCHEA
 UNIDAD TECNICA PEDAGOGICA
 DEPARTAMENTO DE INGLES
 Profesora: María Gabriela Peso Sáez

PAUTA CORRECCION PRUEBA SUMATIVA NM3 UNIDAD: COSTUMBRES Y TRADICIONES DEL MUNDO.

Objetivos a evaluar:

- 1.- Identificar las ideas generales en un texto escrito.
- 2.- Localizar información específica de un texto escrito.
- 3.- Inferir el significado de vocabulario temático del texto leído.
- 4.- Escribir consejos en inglés, usando el verbo modal "should", sobre las costumbres y tradiciones alrededor del mundo.

Puntaje total: 32 puntos

ITEM	PREGUNTA	INDICADOR	RESPUESTA	PUNTAJE
I Selección Múltiple. (habilidad Conocimiento)	1	Identifican las ideas generales en un texto escrito.	B	1 punto
	2	Identifican las ideas generales en un texto escrito.	C	1 punto
	3	Localizan información específica de un texto escrito.	B	1 punto
	4	Localizan información específica de un texto escrito.	B	1 punto
	5	Localizan información específica de un texto escrito.	B	1 punto
	6	Localizan información específica de un texto escrito.	C	1 punto
II Desarrollo. (habilidad comprensión)	Germany	Localizan información específica de un texto escrito.	The bride and groom holding candles trimmed with flowers and ribbons.	2 puntos
	India	Localizan información específica de un texto escrito.	The brother of the groom sprinkling flower petals over the heads of the couple following the wedding vows and at the end of the ceremony.	2 puntos
III Términos Pareados. (habilidad Comprensión)	1	Deducen el significado de vocabulario temático del texto leído.	D	2 puntos
	2	Deducen el significado de vocabulario temático del texto leído.	A	2 puntos
	3	Deducen el significado de vocabulario temático del texto leído.	E	2 puntos
	4	Deducen el significado de vocabulario temático del texto leído.	B	2 puntos
	5	Deducen el significado de vocabulario temático del texto leído.	F	2 puntos
	6	Deducen el significado de vocabulario temático del texto leído.	C	2 puntos

ITEM	PREGUNTA	INDICADOR	RESPUESTA	PUNTAJE
IV Desarrollo. (habilidad Aplicación)	1	Escriben consejos en inglés, usando el verbo modal "should", sobre las costumbres y tradiciones alrededor del mundo.	Ver Escala de Apreciación.	2 puntos
	2	Escriben consejos en inglés, usando el verbo modal "should", sobre las costumbres y tradiciones alrededor del mundo.	Ver Escala de Apreciación.	2 puntos
	3	Escriben consejos en inglés, usando el verbo modal "should", sobre las costumbres y tradiciones alrededor del mundo.	Ver Escala de Apreciación.	2 puntos
	4	Escriben consejos en inglés, usando el verbo modal "should", sobre las costumbres y tradiciones alrededor del mundo.	Ver Escala de Apreciación.	2 puntos
	5	Escriben consejos en inglés, usando el verbo modal "should", sobre las costumbres y tradiciones alrededor del mundo.	Ver Escala de Apreciación.	2 puntos

Escala de apreciación del Item IV Desarrollo.

Nivel de logro por cada oración.	Descriptor
Insuficiente (0 punto)	El/la estudiante, no escribe la oración.
Medio (1 punto)	El/la estudiante, escribe consejos en inglés sobre las costumbres y tradiciones alrededor del mundo, pero NO utiliza el verbo modal "should" o bien, lo utiliza de manera incorrecta.
Alto (2 puntos)	El/la estudiante, escribe consejos en inglés, sobre las costumbres y tradiciones alrededor del mundo, utilizando correctamente el verbo modal "should".

Texto auditivo, Evaluación Formativa NM4.

TRANSCRIPT

BIOGRAPHY Daniel Radcliffe



Date of Birth

23 July 1989, Fulham, London, England, UK

Daniel Jacob Radcliffe was born on July 23rd, 1989 to Alan Radcliffe and Marcia Gresham. He began performing in small school productions as a young boy. Soon enough, he landed a role in David Copperfield (1999) (TV), as the young David Copperfield. A couple of years later, he landed a role as Mark Pendel in El sastre de Panamá (2001), the son of Harry and Louisa Pendel (Geoffrey Rush and Jamie Lee Curtis). Lee Curtis had indeed pointed out to Daniel's mother that he could be Harry Potter himself. Soon afterwards, Daniel was cast as Harry Potter by director, Chris Columbus in the film that hit theatres in November 16, 2001, Harry Potter y la piedra filosofal (2001). He was recognized worldwide after this film was released. Pleasing audiences and critics everywhere, filming on its sequel, Harry Potter y la cámara secreta (2002), commenced shortly afterwards. He appeared again as Harry in Harry Potter y el prisionero de Azkaban (2004) directed by Alfonso Cuarón, and then appeared in Harry Potter y el cáliz de fuego (2005) directed by Mike Newell. Shortly afterwards, he finished filming December Boys (2007) in Adelaide, Australia, Kangaroo Island, and Geelong, Australia which began on the 14th of November, 2005 and ended sometime in December. On January 27th, 2006, he attended the South Bank Awards Show to present the award for "Breakthrough Artist of the Year" to Billie Piper. Dan reprised his famous character once again for the next installment of the Harry Potter series, Harry Potter y la orden del Fénix (2007). In February 2007 he took on his first stage role in the West End play Equus to worldwide praise from fans and critics alike. He has finished filming the TV movie My Boy Jack (2007) (TV), which will air on 11 November 2007 in the UK.

Now being one of the world's most recognizable people, Daniel leads a somewhat normal life. He has made friends working on the Harry Potter films, which include his co-stars Rupert Grint and Emma Watson.

(IMDb Mini Biography By: The Icegirl from internet)